



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	315	24/01/2025

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEI LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA DI UN MURO CEDUTO IN VIA COSTA DI SOTTO ALLA DITTA FALSERBAU SRL DI CORNEDO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA  
CODICE CIG: NON ANCORA GENERATO  
CODICE CUP: I57H23002120004  
EURO 152.730,52 (I.V.A. 22% INCLUSA)

GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE DER ARBEITEN FÜR DIE SICHERSTELLUNG EINER EINGESTÜRZTEN MAUER IN DER UNTERLEITACHSTRASSE AN DAS UNTERNEHMEN FALSERBAU GMBH AUS KARNEID (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE  
CIG-KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN  
CUP-KODEX: I57H23002120004  
EURO 152.730,52 (22% MWST. INBEGRIFFEN)

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”, i.g.F.,

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo”;

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des” in geltender Fassung,

Il vigente “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen “, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen

comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalti di importo inferiore a 500.000,00 Euro;

il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Stefano Stringari, nominato con determinazione dirigenziale Rip- 6.0 n. 1344 del 13.04.2023;

con delibera di Giunta Municipale n. 604 del 19.11.2024 è stato approvato il progetto esecutivo per la messa in sicurezza di un muro ceduto in via Costo di Sotto;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

al fine di ottenere le migliori condizioni contrattuali si è ritenuto opportuno consultare i seguenti operatori economici qualificati, iscritti nell'elenco telematico, i quali sono stati invitati tramite portale [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it) (indagine n. 0107561/2024 sul portale [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it)) a presentare i relativi preventivi di spesa:

- 1) ROTTENSTEINER SRL
- 2) FALSERBAU SRL
- 3) RAUCHBAU SRL
- 4) GASSER SRL
- 5) PERTOLL H&E SNC

visti i preventivi di spesa trasmessi dagli operatori economici Rauchbau Srl, Falserbau Srl e Rottensteiner Srl;

preso atto che il preventivo più conveniente per l'amministrazione comunale è quello presentato dall'impresa Falserbau Srl di Cornedo (BZ) per l'importo di 125.188,95

grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt;

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Stefano Stringari welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1344 vom 13.04.2023, ernannt wurde;

mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 604 vom 19.11.2024 wurde das Ausführungsprojekt für die Sicherstellung einer eingestürzten Mauer in der Unterleitachstrasse genehmigt.

Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Um die besten Vertragsbedingungen zu erhalten, wurde es für zweckmäßig erachtet, die folgenden qualifizierten, in dem telematischen Verzeichnis eingetragenen Wirtschaftsteilnehmeranzufordern, die über das Portal [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it) (Anfrage Nr. 107561/2024 des Portals [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it)) aufgefordert wurden, ihre Kostenvoranschläge vorzulegen:

- 1) ROTTENSTEINER GMBH
- 2) FALSERBAU GMBH
- 3) RAUCHBAU GMBH
- 4) GASSER GMBH
- 5) PERTOLL H&E OHG

In Anbetracht der von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Kostenvoranschläge: Rauchbau GmbH, Falserbau GmbH und Rottensteiner GmbH;

Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge, ist hervorgegangen, dass die Firma Falserbau GmbH aus Karneid (BZ) den günstigsten Kostenvoranschlag unterbreitet hat

Euro (22% IVA esclusa);  
di cui:

**Euro 121.345,47**

**Euro 3.843,48** per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso.

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP, in quanto la ditta è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato (dichiarazione del RUP dd. 16.01.2025 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (prot. n. 114950/2024 del portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it));

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice dell'Ufficio

determina:

per i motivi espressi in premessa

für eine Gesamtausgabe von 125.188,95 Euro (22% MwSt. ausgenommen), davon:

**Euro 121.345,47**

**Euro 3.843,48** für Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 16.01.2025 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 114950/2024 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzelnen zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von einem und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,  
verfügt

die Direktorin:

aus den genannten Gründen

- 1) di affidare i lavori di messa in sicurezza di un muro ceduto in via Costa di Sotto, alla ditta Falserbau Srl di Cornedo (BZ) per l'importo di 125.188,95 (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 17.12.2024 rispettivamente offerta di data 14.01.2025, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
  - 2) di approvare la spesa derivante di Euro 152.730,52 (I.V.A. 22% compresa);
  - 3) di imputare la spesa complessiva di Euro 152.730,52 (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
  - 4) di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile entro il 31.12.2025 e che la stessa trova capienza al capitolo 10052.02.010900100 "Sistemazione via Costa di Sotto";
  - 5) di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
  - 6) di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  - 7) di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
- 1) die Arbeiten für die Sicherstellung einer eingestürzten Mauer in der Unterleitachstrasse, aus den vorher dargelegten Gründen, an die Firma Falserbau GmbH aus Karneid (BZ) für den Betrag von 125.188,95 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 17.12.2024 bzw. des Angebotes vom 14.01.2025 anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
  - 2) die daraus entstehende Ausgabe von 152.730,52 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
  - 3) die Gesamtausgabe von 152.730,52 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht,
  - 4) zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag am 31.12.2025 verfügbar wird und unter der Kapitel 10052.02.010900100 "Instandsetzung der Straße Unterleitach" des Haushaltsplans finanziert wird.
  - 5) Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
  - 6) Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
  - 7) Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

8) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

9) Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

10) Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

11) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

12) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti “;

13) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

8) Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

9) Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

10) Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

11) Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

12) Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

13) Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	371	10052.02.010900100	Sistemazione via Costa di Sotto	199,78
2025	U	371	10052.02.010900100	Sistemazione via Costa di Sotto	152.530,74

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

a4414a3e584702907f0d8482d1ee57ca9efdcfaea84647112375c22de5f6cd1a - 14648508 - det\_testo\_proposta\_22-01-2025\_11-45-17.doc  
a3f74af481c2009e321eb9c355c9bf554644faeb31e17d367787810a19dc62da - 14648509 - det\_Verbale\_22-01-2025\_11-45-46.doc  
9057dece37a0728f553675065324b9f2f030973baeafffe2d9e05799c3b1a99a - 14648555 - modello\_Allegato Impegno.doc  
6994644ab9d870c2263e78310f3def812bfdb9f14621d02baddb4b26b98b839e - 14651060 - modello\_Allegato Impegno.pdf